

# 保護者会のお知らせ（ポ）

## REUNIÃO INDIVIDUAL DE PAIS E MESTRES DO FIM DO PERÍODO LETIVO

保護者会を下記の日程で行います。ご多用とは存じますがぜひご出席くださるようご案内いたします。

Haverá na escola uma reunião de pais e mestres, conforme as indicações abaixo.  
Sabemos o quanto os srs. se encontram ocupados, mas gostaríamos muito que participassem desta reunião.

### 1 日 時 Date

|     |           |                            |                               |
|-----|-----------|----------------------------|-------------------------------|
| 7 月 | 1 2 日 (水) | 12 de Julho (Quarta-feira) | ← ※ 通訳あり<br>Haverá intérprete |
|     | 1 3 日 (木) | 13 de Julho (Quinta-feira) |                               |
|     | 1 4 日 (金) | 14 de Julho (Sexta-feira)  |                               |

### 2 場 所 Local

各教室 Sala de aula do aluno

### 3 地区別懇談予定日 Quadro de horário

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| 7 月 1 2 日 (水)              | 大地南・大地北・中央町                                        |
| 12 de Julho (Quarta-feira) | daichiminami・daichikita・tyuuoutyou                 |
| 7 月 1 3 日 (木)              | 大地西・野寄・川井・北島                                       |
| 13 de Julho (Quinta-feira) | daichinishi・noyori・kawai・kitazima                  |
| 7 月 1 4 日 (金)              | 南新町・西沼・旭町・大地東                                      |
| 14 de Julho (Sexta-feira)  | minamishinmachi・nishinuma・asahimachi・daichihigashi |

### 4 その他 Outros

◇ 時間について、ご都合が悪い場合は、担任にご連絡下さい。

Favor avisar o(a) professor(a) de sala até ,caso não seja conveniente o horário marcado.

◇ スリッパは各自御持参ください。

Por gentileza, trazer os seus próprios chinelos.

◇ 駐 車 場が手狭ですので、お 車 でのご来校はご遠慮下さい。

Por favor, não vir de carro à escola.